Oregon Department of Human Services

ສິດທິແລະຄວາມຮັບຜິດ ຊອບຂອງທ່ານ

Oregon Health Authority

ສິດທິແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ

ຟອມນີ້ບອກລາຍການສິ່ງທີ່ກະຊວງປະຊາສົງເຄາະຣັຖອໍຣີກອນ (Oregon Department of Human Services, DHS) ແລະ ອົງການສຸຂະພາບຣັຖອໍຣີກອນ (Oregon Health Authority, OHA) ຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດເພື່ອທ່ານ. ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ກໍ່ ແມ່ນ "ສິດທິ" ຂອງທ່ານ. ນອກຈາກນີ້ ຍັງບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດ ເມື່ອທ່ານສະໝັກຂໍ ຫຼື ຮັບເອົາສິ່ງໃດໆ ຂ້າງລຸ່ມນີ້:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ
- ການຝາກເບິ່ງແຍງເດັກ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອສຳລັບຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ

ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນ "ຄວາມຮັບຜິດຊອບ" ຂອງທ່ານ.

ກະລຸນາອ່ານຟອມນີ້ຢ່າງລະອຽດ. ທ່ານສາມາດຂໍໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ DHS ອະທິບາຍຟອມນີ້ໃຫ້ທ່ານຟັງ. ຖາມຄຳຖາມຕ່າງໆ ຖ້າວ່າ ມີສິ່ງໃດທີ່ທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈ. ທ່ານຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ແນ່ນອນໃດນຶ່ງ ເມື່ອທ່ານ (ແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານ) ຮັບເອົາຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກ DHS ຫຼື OHA. ທ່ານອາດເສັຽຜົນປະໂຫຍດເຫຼົ່ານັ້ນ ຫຼື ຈຳເປັນຕ້ອງຈ່າຍຄືນໃຫ້ແກ່ DHS ຫຼື OHA, ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບຫຼາຍກວ່າທີ່ທ່ານຄວນຈະໄດ້.

ສິດທິຂອງທ່ານ (ສິ່ງທີ່ທ່ານສາມາດຄາດຫວັງໄດ້ຈາກ DHS ແລະ OHA):

- DHS ແລະ OHA ຈະປະຕິບັດຕໍ່ທ່ານດ້ວຍການໃຫ້ກຽດໃນຮູບແບບທີ່ເປັນທັມແລະສຸພາບ.
- ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຖາມ ແລະສະໝັກຂໍຈາກໂຄງການໃດໆ ຂອງ DHS ຫຼື OHA. ນອກຈາກນີ້ ພວກເຮົາຍັງອາດແນະນຳທ່ານໄປຮັບການບໍລິການອື່ນໆ ທີ່ທ່ານຕ້ອງການ.
- ທ່ານສາມາດຖາມເອົາໃບຮັບສຳລັບຟອມໃດໆ ທີ່ທ່ານສົ່ງໃຫ້ແກ່ຫ້ອງການ DHS ຫຼື OHA.
- ທ່ານສາມາດຖາມເອົາການປະຊຸມພົບປະກັບພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອໄດ້. ນອກຈາກນີ້ ທ່ານສາມາດຖາມເພື່ອລົມກັບບຸກຄົນທີ່ຮັບຜິດຊອບ.
- ທ່ານສາມາດຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການສະໝັກ, ປະກອບຟອມ, ຫຼື ລາຍງານການປ່ຽນແປງໃນພາສາທີ່ທ່ານຕ້ອງການໄດ້.
- DHS ຫຼື OHA ຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ທ່ານໃນຮູບແບບ ຫຼື ພາສາທີ່ທ່ານສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
- DHS ຫຼື OHA ຈະເຮັດໃຫ້ດີທີ່ສຸດເພື່ອໃຫ້ກົງກັບຄວາມຕ້ອງການສະເພາະຂອງທ່ານ ຖ້າວ່າ ທ່ານມີຄວາມພິການ. DHS ແລະ OHA ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຊາວອາເມລິກັນທີ່ພິການ (Americans with Disabilities Act) ແລະມາດຕາ 504 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການຟື້ນຄືນສະມັຖພາບ (Rehabilitation Act).
- ທ່ານສາມາດຂໍເບິ່ງຖ້ອຍຄຳຖະແຫຼງກ່ຽວກັບທ່ານໃນແຟ້ມກໍລະນີຂອງທ່ານໄດ້.
- ຖ້າວ່າ ທ່ານມີ "ສາເຫດທີ່ດີ," ທ່ານສາມາດຂໍບໍ່ເຮັດວຽກຮ່ວມມືກັບພະແນກດູແລຄ່າລ້ຽງດູລູກ. ສາເຫດທີ່ດີ ໝາຍເຖິງວ່າ ການເກັບເອົາເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກ ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານ ຫຼື ລູກຂອງທ່ານຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ. DHS ແລະ OHA ຈະໃຫ້ຟອມແກ່ທ່ານ ຊຶ່ງຈະອະທິບາຍກ່ຽວກັບ ສາເຫດທີ່ດີ. ຟອມເຫຼົ່ານີ້ຈະບອກທ່ານກ່ຽວກັບ ວິທີການທີ່ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຄ່າລ້ຽງດູລູກຂອງຣັຖອໍຣີກອນ (Oregon Child Support Program) ອາດສາມາດຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ໄດ້ຮັບເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກ, ລວມເຖິງ ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວເປັນເງິນສົດ, ໃນຂະນະຊ່ວຍຮັກສາຄວາມປອດ

ໃຫ້ແກ່ທ່ານ ແລະລູກຂອງທ່ານ. ນອກຈາກນີ້ DHS ແລະ OHA ຍັງສາມາດຕອບຄໍາຖາມທ່ານກ່ຽວກັບສາເຫດທີ່ດີໄດ້.

- ສິ່ງທີ່ທ່ານບອກກັບ DHS ແລະ OHA ພວກເຮົາຈະເກັບເປັນຄວາມລັບ. ທ່ານສາມາດເບິ່ງ 'ແຈ້ງການວ່າດ້ວຍແນວທາງປະຕິບັດດ້ານຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ (notice of Privacy Practices)' ຂອງພວກເຮົາໄດ້ທາງອອນລາຍທີ່ https://apps.state.or.us/Forms/Served/me2090.pdf ຫຼື ທີ່ຕິດປະກາດໄວ້ໃນຫ້ອງການ DHS.
- ຖ້າວ່າ ທ່ານເປັນຜູ້ສູງອາຍຸ, ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານເສີມສໍາລັບຜູ້ສູງອາຍຸ (Senior Farm Direct Nutrition Program, SFDNP), ຖ້າວ່າ ມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທ່ານຈະບໍ່ສາມາດຮັບເອົາໄດ້ ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການອາຫານເສີມຈາກຕະຫຼາດກະສິກອນສໍາລັບຜູ້ສູງອາຍຸ (Senior Farmers' Market Nutrition Program, SFMNP) ຂອງຣັຖແຫ່ງອື່ນ.
- DHS ແລະ OHA ຈະບອກທ່ານ ຖ້າວ່າ ທ່ານມີຄຸນສົມບັດເໝາະສົມທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອພາຍໃນຈໍານວນວັນຂ້າງລຸ່ມນີ້:
    - 30 ວັນສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ ແລະເງິນສົດ
    - 30 ວັນສໍາລັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສໍາລັບກໍລະນີຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ (Temporary Assistance for Domestic Violence, TA-DVS) – ຈະມີການຕັດສິນພາຍໃນ 16 ຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກ ຫຼັງຈາກພວກເຮົາໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຂອງທ່ານທັງໝົດ ຍົກເວັ້ນວ່າ ທ່ານຈະຂໍແນວອື່ນ
    - 45 ວັນສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆ
    - 7 ວັນສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ ຈຶ່ງໄວຂຶ້ນ, ຖ້າວ່າ ທ່ານມີສິດເໝາະສົມ
    - 90 ວັນສໍາລັບການຕັດສິນໃຈທາງການແພດ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມພິການ (ຍົກເວັ້ນໃນສະພາບການທີ່ບໍ່ປົກກະຕິ)
- ທ່ານສາມາດຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້ ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ເຫັນດີນໍາກັບການຕັດສິນຂອງ DHS ຫຼື OHA. ທ່ານຕ້ອງນໍາໃຊ້ຟອມຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ (Administrative Hearing Request) (MSC 0443) ເມື່ອຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີແມ່ນກ່ຽວກັບຂໍ້ໃດໆ ຂ້າງລຸ່ມນີ້:
    - ເງິນສົດ
    - TA-DVS
    - ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າຝາກເບິ່ງແຍງເດັກ

ເຈົ້າໜ້າທີ່ DHS ສາມາດຊ່ວຍທ່ານປະກອບຟອມຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້. ສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ, ທ່ານສາມາດຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້ໂດຍທາງໂທລະສັບ, ໂດຍຂຽນເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຫຼື ໄປດ້ວຍຕົນເອງ. ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບການເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ ແລະໃນຊຸມຊົນ ຫຼື ເຮືອນພັກຄົນຊະລາ ທ່ານຈະບໍ່ມີສິດຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີກ່ຽວກັບການທວງເອົາເງິນຊົດໃຊ້ຄືນຈາກຊັບສິນມໍລະດົກ. ຮຽນຮູ້ຕື່ມໃນພາກສ່ວນໂຄງການການຊົດໃຊ້ຄືນຈາກຊັບສິນມໍລະດົກ (Estate Recovery Program). ທ່ານຕ້ອງຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີພາຍໃນຈໍານວນວັນຂ້າງລຸ່ມນີ້, ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອເຫຼົ່ານີ້:

- 45 ວັນສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ, ຫຼື ການຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າເບິ່ງແຍງເດັກ
- 90 ວັນສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຂາດຄຸນສົມບັດ ໂດຍອີງໃສ່ແຜນກໍລະນີໃນໂຄງການ JOBS ຂອງທ່ານ. ນີ້ລວມເຖິງ ການຂາດຄຸນສົມບັດເນື່ອງຈາກບໍ່ໄປຮັບການປິ່ນປົວສໍາລັບພາວະໃດໜຶ່ງຂ້າງລຸ່ມນີ້:
    - ສຸຂະພາບຈິດ
    - ຢາເສບຕິດ
    - ເຫຼົ້າ
- 90 ວັນສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ ແລະດ້ານອາຫານ

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ (ສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງເຮັດ):

ຖ້າວ່າ ທ່ານຢູ່ໃນໂຄງການໃດໆ ຂອງ DHS ຫຼື OHA, ທ່ານຕ້ອງ:

- ໃຫ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ, ຖືກຕ້ອງ ແລະຄົບຖ້ວນ ແກ່ DHS ແລະ OHA.
- ໃຫ້ຫຼັກຖານຢັ້ງຢືນບາງສິ່ງທີ່ທ່ານລາຍງານ. ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ສາມາດຫາຫຼັກຖານ, ທ່ານຕ້ອງປ່ອຍໃຫ້ພວກເຮົາຕິດຕໍ່ຫາຄົນອື່ນ ຫຼື ອົງການອື່ນ ເພື່ອເອົາຫຼັກຖານທີ່ຈໍາເປັນ.
- ໃຫ້ລາຍງານກ່ຽວກັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນເວລາເຂົ້າເຖິງ TA-DVS.
- ເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານວຽກງານ ແລະການຝຶກອົບຮົມ ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານເຮັດແນວນັ້ນ. ນອກຈາກນີ້ ພວກເຮົາອາດກໍານົດໃຫ້ທ່ານຕ້ອງຊອກຫາວຽກ, ຍອມຮັບ ແລະຮັກສາວຽກເອົາໄວ້. ຂໍ້ກໍານົດນີ້ນໍາໃຊ້ບໍ່ໄດ້ກັບໂຄງການດ້ານການປິ່ນປົວ.
- ອະນຸຍາດໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງ DHS ແລະ OHA ໄປຢ້ຽມຢາມທ່ານຢູ່ເຮືອນ ເພື່ອເອົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບກໍລະນີຂອງທ່ານ.
- ລາຍງານການປ່ຽນແປງຕ່າງໆ ຕໍ່ທາງ DHS ແລະ OHA.
- ຊ່ວຍ DHS ແລະ OHA ເອົາຫຼັກຖານ ຖ້າວ່າ ກໍລະນີຂອງທ່ານຖືກເລືອກເພື່ອກວດກາຄືນ. ການເລືອກກໍລະນີເພື່ອຮ່ວມໃນການກວດກາຄືນແມ່ນເຮັດໂດຍການສຸ່ມເອົາ.
- ອະນຸຍາດໃຫ້ປ່ອຍບັນທຶກຄ່າລ້ຽງດູລູກຂອງທ່ານຈາກກົມຍຸດຕິທໍາ, ພະແນກຄ່າລ້ຽງດູລູກ, ໂດຍເອົາໃຫ້ແກ່ DHS ແລະ OHA, ເວັ້ນແຕ່ວ່າ ທ່ານມີສາເຫດທີ່ດີ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ, ທ່ານຍັງຕ້ອງ:

- ເຮັດສິ່ງທັງໝົດຂ້າງລຸ່ມນີ້, ເວັ້ນແຕ່ວ່າ ທ່ານມີສາເຫດທີ່ດີ:
  - ຫ້າມອອກຈາກວຽກ
  - ຫ້າມຫຼຸດຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກຂອງທ່ານລົງຕໍ່າກວ່າ 30 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ
  - ຍອມຮັບວຽກທີ່ສະເໜີໃຫ້
- ລາຍງານແລະໃຫ້ຫຼັກຖານຄ່າໃຊ້ຈ່າຍລຸ່ມນີ້, ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ນໍາໃຊ້ໃນການຄິດໄລ່ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານຂອງທ່ານ:
  - ຄ່າປິ່ນປົວ
  - ຄ່າສາທາລະນູປະໂພກ
  - ເງິນຄ່າລ້ຽງດູຕາມຄໍາສັ່ງສານ
  - ຄ່າລ້ຽງດູຜູ້ຢູ່ໃຕ້ການດູແລ

  ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ລາຍງານຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເຫຼົ່ານີ້ ຫຼື ບໍ່ຢັ້ງຢືນເມື່ອຖືກຖາມ, ຂໍ້ມູນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍນີ້ກໍຈະບໍ່ຖືກນໍາໄປຄິດໄລ່ໃສ່ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານຂອງທ່ານ. ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ລາຍງານການປ່ຽນແປງຕ່າງໆ ແລະຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຫຼາຍເກີນໄປ, ທ່ານອາດຕ້ອງຈ່າຍຄືນໃຫ້ແກ່ DHS ຫຼື OHA.
- ເຂົ້າຮ່ວມໃນແຜນການຈ້າງງານ ແລະການຝຶກອົບຮົມ ທີ່ສະເໜີໃຫ້ໂດຍ DHS ຫຼື OHA ຫຼື ອົງການທີ່ເປັນພັນທະມິດຂອງພວກເຮົາ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກໂຄງການການຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສໍາລັບຄອບຄົວທີ່ຈໍາເປັນ (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) ຫຼື ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດສໍາລັບຜູ້ອົບພະຍົບ, ທ່ານຍັງຕ້ອງ:

- ຮັບການກວດກາທາງການແພດທີ່ຈໍາເປັນ ເພື່ອເບິ່ງວ່າ ທ່ານມີຄຸນສົມບັດເໝາະສົມສໍາລັບການບໍລິການສະເພາະຫຼືບໍ່.
- ສະໝັກຂໍ ແລະນໍາໃຊ້ການຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໃດ ຫຼື ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ຊຶ່ງທ່ານມີຄຸນສົມບັດທີ່ຈະໄດ້ຮັບ. ທ່ານຕ້ອງເຮັດແນວນີ້ສໍາລັບທ່ານ ແລະຄົນອື່ນໆ ທີ່ທ່ານຕ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອ. ສິ່ງນີ້ອາດລວມເຖິງຂ້າງລຸ່ມນີ້:
  - ປະກັນໄພການຫວ່າງງານ
  - ຜົນປະໂຫຍດຈາກປະກັນສັງຄົມ
  - ຄວາມຄຸ້ມຄອງການບາດເຈັບສ່ວນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດ, ຊຶ່ງຢູ່ໃນປະກັນໄພຣົຖທັງໝົດ

- ຍອມຮັບການບໍລິການເພື່ອສັງຄົມ ຊຶ່ງສານສັ່ງ ຫຼື ກ່ຽວພັນກັບການຝຶກອົບຮົມ ຫຼື ການຈ້າງງານ
- ໄປທີ່ໂຄງການສຸຂະພາບຈິດ ແລະຢາເສບຕິດ ຫຼື ເຫຼົ້າ, ຖ້າວ່າ DHS ຫຼື OHA ພິຈາລະນາຕັດສິນວ່າ ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ. ທ່ານຈະຕ້ອງເຮັດສິ່ງນີ້ສະເພາະຖ້າວ່າ ທ່ານສາມາດເຂົ້າໂຄງການໄດ້ ຊຶ່ງທ່ານບໍ່ຕ້ອງເສັຽຄ່າ.
- ລາຍງານຕໍ່ພະແນກດູແລຄ່າເສັຽຫາຍຈາກການບາດເຈັບສ່ວນບຸກຄົນ (Personal Injury Liens Unit) ພາຍໃນ 10 ວັນ ຖ້າວ່າ **ທ່ານ ຫຼື ໃຜກໍ່ຕາມໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານ** ເຮັດທັງສອງສິ່ງດັ່ງລຸ່ມນີ້:
  - ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ TANF.
  - ມີການທວງເອົາຄ່າເສັຽຫາຍຈາກບຸກຄົນທີ່ເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ເກີດການບາດເຈັບ.

ໃນ TANF, ທ່ານຕ້ອງຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຂໍເອົາເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກ ເວັ້ນແຕ່ວ່າ:

- ຂໍ້ໃດໜຶ່ງຂ້າງລຸ່ມນີ້ແມ່ນຄວາມຈິງ:
  - ທ່ານຢູ່ໃນໂຄງການ JOBS Plus
  - ທ່ານຢູ່ໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ພິການ (State Family Pre- Social Security Insurance (SSI)) ແລະໂຄງການປະກັນໄພຜູ້ພິການ (Social Security Disability Insurance, SSDI) (SFPSS)
  - ທ່ານຢູ່ໃນໂຄງການ Post-TANF
  - ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບເງິນສົດສຳລັບຄອບຄົວໃນຖານະເປັນຄອບຄົວທີ່ມີພໍ່ແມ່ສອງຄົນ
  - ທ່ານກຳລັງຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການຈ້າງງານ
- ມັນຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານ ແລະລູກຂອງທ່ານຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າໄດ້ບອກ DHS ຫຼື OHA.

ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າຝາກເບິ່ງແຍງເດັກຍາມກາງເວັນ ຊຶ່ງກ່ຽວພັນກັບການມີວຽກເຮັດງານທຳ (Employment Related Day Care, ERDC), ທ່ານຕ້ອງ:

- ຈ່າຍຄ່າຈ່າຍຮ່ວມສຳລັບ ERDC ຂອງທ່ານໃຫ້ແກ່ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງເດັກໃນແຕ່ລະເດືອນ ເພື່ອສືບຕໍ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ.
- ບອກ DHS ທັນທີ ຖ້າວ່າ ທ່ານເສັຽວຽກ ຫຼື ທ່ານລາປ່ວຍ. DHS ອາດສືບຕໍ່ຈ່າຍຄ່າເບິ່ງແຍງເດັກໃນຊ່ວງເວລາທີ່ທ່ານກຳລັງຊອກຫາວຽກເຮັດ ຫຼື ໃນລະຫວ່າງທ່ານລາປ່ວຍ.
- ທ່ານມີສິດທີ່ຈະເລືອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງເດັກ. ຕິດຕໍ່ DHS ຫຼືໂທ 211 ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຊອກຫາຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງເດັກ.
- ເລືອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງເດັກທີ່ສາມາດເຮັດທຸກສິ່ງຂ້າງລຸ່ມນີ້ກັບ DHS:
  - ເຮັດໄດ້ຕາມຂໍ້ກຳນົດສຳລັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງເດັກ
  - ເຮັດໄດ້ຕາມມາດຕະຖານດ້ານສຸຂະພາບ ແລະຄວາມປອດໄພ
  - ຢູ່ໃນລາຍຊື່ ແລະໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ

ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ, ທ່ານຕ້ອງ:

- ສະໝັກຂໍ ແລະນຳໃຊ້ຜົນປະໂຫຍດບາງຢ່າງ ຫຼື ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ຊຶ່ງທ່ານມີຄຸນສົມບັດທີ່ຈະໄດ້ຮັບ. ສິ່ງນີ້ອາດລວມເຖິງຂໍ້ໃດໜຶ່ງຂ້າງລຸ່ມ:
  - ເງິນປະກັນສັງຄົມ
  - ເງິນບຳນານກົມຣົຖໄຟ
  - ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທະຫານຜ່ານເສິກ
  - ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າທີ່ພັກ ແລະຢູ່ນ່ຽນ
  - ຄວາມຄຸ້ມຄອງການບາດເຈັບສ່ວນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດ, ຊຶ່ງຢູ່ໃນປະກັນໄພຣົຖທັງໝົດ
  - ປະກັນໄພເງິນຊົດເຊີຍແຮງງານ
  - ປະກັນໄພການເບິ່ງແຍງໄລຍະຍາວ
  - ປະກັນໄພດ້ານການປິ່ນປົວ

- Medicare
- ໄປຮັບການກວດສຸຂະພາບທີ່ຈຳເປັນເພື່ອໃຫ້ການສະໝັກຂອງທ່ານສົມບູນສຳລັບການຂໍການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ.
- ບອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການປິ່ນປົວ ຖ້າວ່າ ທ່ານມີປະກັນໄພຄຸ້ມຄອງສຸຂະພາບອື່ນ. ຕົວຢ່າງແມ່ນລະບຸໄວ້ດັ່ງລຸ່ມນີ້:
  - Medicare
  - ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທະຫານຜ່ານເສິກ
  - ປະກັນໄພເງິນຊົດເຊີຍແຮງງານ
  - ການຄຸ້ມຄອງການບາດເຈັບສ່ວນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດ ຊຶ່ງຢູ່ໃນປະກັນໄພຣົຖທັງໝົດ
  - ການຄຸ້ມຄອງສຸຂະພາບອື່ນໆ

  ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຄວນສົ່ງໃບເກັບຄ່າໄປທີ່ປະກັນໄພກ່ອນເຂົາເຈົ້າຈະສົ່ງໃບເກັບຄ່າໄປທີ່ DHS ຫຼື OHA ສຳລັບຄ່າປິ່ນປົວຂອງທ່ານ.
  ໃຫ້ເລກປະຈຳຕົວຄົນເຈັບທີ່ຣັຖອອກໃຫ້ ກ່ອນຮັບການບໍລິການຕ່າງໆ.

- ຖ້າວ່າກຳນົດໄວ້, ໃຫ້ຈ່າຍປະຈຳເດືອນເພື່ອສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ. ຈຳນວນເຫຼົ່ານີ້ອາດດັດປັບໄດ້, ເພື່ອປ່ຽນແປງໃນສະຖານະການທາງການເງິນຂອງທ່ານ.
- ລາຍງານຕໍ່ພະແນກດູແລຄ່າເສັຽຫາຍຈາກການບາດເຈັບສ່ວນບຸກຄົນ (Personal Injury Liens Unit) ພາຍໃນ 10 ວັນ ຖ້າວ່າ **ທ່ານ ຫຼື ໃຜກໍຕາມໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານ** ເຮັດທັງສອງສິ່ງດັ່ງລຸ່ມນີ້:
  - ຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ ຫຼື ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອໃນແຜນສຸຂະພາບຣັຖອໍຣິກອນ (OHP).
  - ມີການທວງເອົາຄ່າເສັຽຫາຍຈາກບຸກຄົນທີ່ເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ເກີດການບາດເຈັບ.

ການຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບໂຄງການ

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ

ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ ຍັງຮູ້ຈັກໃນຊື່ອີກສອງຊື່ດັ່ງລຸ່ມ:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສຳລັບຄອບຄົວທີ່ຈຳເປັນ (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)
- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ (Refugee Cash Assistance)

ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດມີຈຸດປະສົງເພື່ອສະໜອງຕອບຕໍ່ຄວາມຈຳເປັນຂັ້ນພື້ນຖານຂອງຄອບຄົວ. ຕົວຢ່າງສຳລັບສິ່ງຕ່າງໆ ເຊັ່ນດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ອາຫານ
- ເຄື່ອງນຸ່ງ
- ທີ່ພັກອາໄສຊົ່ວຄາວ
- ສາທາລະນູປະໂພກ

ການອອກບັດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທາງອີເລັກໂຕຣນິກ (Electronic Benefit Transfer, EBT) ກໍແມ່ນວິທີການທີ່ຄົນສ່ວນໃຫຍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດໃນຣັຖອໍຣິກອນ. ບັດນີ້ຍັງຮູ້ຈັກໃນຊື່ ບັດ Oregon Trail Card. ບັດນີ້ບໍ່ສາມາດເອົາໄປໃຊ້ສຳລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ ແລະຕ້ອງບໍ່ຖືກເອົາໄປໃຊ້ໃນບ່ອນໃດໜຶ່ງດັ່ງລຸ່ມ:

- ຮ້ານຂາຍເຫຼົ້າ. ນີ້ລວມເຖິງ ທຸລະກິດຂາຍຍ່ອຍ ຊຶ່ງຂາຍສະເພາະ ຫຼື ສ່ວນຫຼາຍ ຂາຍເບັຽ ຫຼື ວາຍ.
- ຄາສິໂນ ຫຼື ສະຖານທີ່ຫຼິ້ນພະນັນ
- ທຸລະກິດບັນເທີງຍ່ອຍສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ ທີ່ມີຄົນບໍ່ນຸ່ງເສື້ອຜ້າ ຫຼື ນຸ່ງໂປ້. ນີ້ລວມເຖິງ ຮ້ານວີດີໂອສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ ຊຶ່ງສ່ວນຫຼາຍ ຂາຍ ຫຼື ສະແດງວີດີໂອ ຫຼື ໜັງສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່.
- ສະຖານທີ່ແຈກຈ່າຍກັນຊາ

ຂໍ້ຈຳກັດເຫຼົ່ານີ້ນຳໃຊ້ກັບທຸກແຫ່ງທີ່ທ່ານໃຊ້ບັດ Oregon Trail Card ຂອງທ່ານ ເພື່ອຖອນເງິນ ຫຼື ໃຊ້ຈ່າຍເງິນສົດ. ຂໍ້ຈຳກັດເຫຼົ່ານີ້ຍັງນຳໃຊ້ເມື່ອທ່ານຖອນເງິນ ຫຼື ໃຊ້ຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ເປັນເງິນສົດ ຈາກບັນຊີທະນາຄານສ່ວນຕົວ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສໍາລັບຜູ້ລອດຊີວິດຈາກເຫດຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ (Temporary Assistance for Domestic Violence Survivors, TA-DVS):
ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສໍາລັບຜູ້ລອດຊີວິດຈາກເຫດຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ (TA-DVS) ແມ່ນການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ ເພື່ອຈັດຫາ:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງການເງິນຊົ່ວຄາວ ແລະສະໜັບສະໜູນບັນດາຄອບຄົວຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ.
  - ໃນລະຫວ່າງວິກິດການ ຫຼື ສະຖານະການຮີບດ່ວນ.
  - ໃນກໍລະນີທີ່ແຫຼ່ງຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆ ບໍ່ມີໃຫ້.

ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ TA-DVS ຈະຖືກຈ່າຍເປັນເຊັກໃຫ້ແກ່ຜູ້ຂາຍ ຫຼື ຜູ້ຮັບເງິນແບບສອງຄົນ.

DHS ຈະຖາມຄໍາຖາມກ່ຽວກັບສະຖານະການຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານ. ກ່ອນຈະມີການອະນຸມັດການຈ່າຍເງິນໃດໆ, ທາງ DHS ກໍານົດວ່າ ທ່ານຕ້ອງສ້າງແຜນຄວາມປອດໄພຮ່ວມກັບພວກເຮົາ. ການກວດສອບຄວາມຖືກຕ້ອງແມ່ນຈໍາເປັນສໍາລັບທຸກການຈ່າຍເງິນທີ່ທາງ TA-DVS ອອກໃຫ້. ທຶນຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຄວາມປອດໄພໃນລະຫວ່າງໄລຍະການມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມ 90 ວັນຂອງທ່ານ ຈະຕ້ອງເກັບໄວ້ກັບ DHS. ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ ຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງຄັ້ງໃນໄລຍະ 12 ເດືອນ, ອາດຈໍາເປັນຕ້ອງມີການກວດກາຄືນໃບສະໝັກໃໝ່ຂອງທ່ານ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບ TANF:
ການມອບໝາຍການຈ່າຍເງິນ ແລະ ການຍຶດຊັບສິນ
ເພື່ອໃຫ້ມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມສໍາລັບ TANF, ທ່ານຕ້ອງປ່ອຍໃຫ້ DHS ຫຼື OHA ເກັບເອົາເງິນໃດໆ ທີ່:

- ທ່ານ ຫຼື ຜູ້ອື່ນໆ ທີ່ໄດ້ຮັບ TANF ກັບທ່ານ ໄດ້ຮັບ ຫຼື ມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຈາກບຸກຄົນຝ່າຍທີ່ຮັບຜິດຊອບຕາມກົດໝາຍສໍາລັບການບາດເຈັບໃດໜຶ່ງ.

ນີ້ລວມເຖິງ ເງິນຈາກຂໍ້ໃດໆ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ປະກັນສຸຂະພາບຂອງເອກະຊົນ
- ປະກັນໄພຣົຖ
- ຜູ້ຄົນ
- ແຫຼ່ງອື່ນໆ

ຂໍ້ຂ້າງເທິງນີ້ແມ່ນເອີ້ນວ່າ "ການມອບໝາຍການຈ່າຍເງິນ" ໃຫ້ແກ່ DHS ຫຼື OHA. ເພື່ອສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ TANF ທ່ານ ແລະສະມາຊິກອື່ນໆ ໃນຄອບຄົວ (ຊຶ່ງລວມເຖິງ ເດັກໃດໆ ທີ່ຈະເກີດມາໃນອະນາຄົດ) ຕ້ອງຊ່ວຍ DHS ຫຼື OHA ຊອກຫາ ແລະຮັບເອົາການຈ່າຍເງິນເຫຼົ່ານີ້ ໂດຍວິທີການທັງໝົດດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ບອກ DHS, OHA ແລະອົງການຈັດການການເບິ່ງແຍງ (coordinated care organization, CCO) ຂອງທ່ານວ່າ ຝ່າຍທີສາມໄດ້ເຮັດໃຫ້ທ່ານ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ ບາດເຈັບ ພາຍໃນ 10 ວັນ.
- ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຝ່າຍຕ່າງໆ ທີ່ເປັນສາເຫດໃຫ້ເກີດການບາດເຈັບ.
- ຊ່ວຍເຫຼືອກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນອື່ນໃດກໍຕາມທີ່ຖືກຮຽກຮ້ອງເອົາ. ນີ້ລວມເຖິງ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການປະກັນໄພ. ມີການຈໍາກັດຈໍານວນເງິນທີ່ DHS ຫຼື OHA ສາມາດເກັບເອົາໄດ້. ຈໍານວນເງິນຕ້ອງບໍ່ກາຍຈໍານວນທີ່ຖືກຈ່າຍນັບແຕ່ວັນທີຂອງການບາດເຈັບໃຫ້ແກ່ທ່ານເມື່ອທ່ານຖືກຈ່າຍໃຫ້ໂດຍຝ່າຍທີ່ຮັບຜິດຊອບສໍາລັບການບາດເຈັບ. ຖ້າວ່າ ທັງສອງກໍລະນີຂ້າງລຸ່ມນີ້ເກີດຂຶ້ນ, ທ່ານຍັງອາດຕ້ອງຈ່າຍຄືນໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາ:

- ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວຂອງ DHS ຫຼື OHA ທີ່ຈ່າຍໃຫ້ສໍາລັບຄ່າບໍລິການປິ່ນປົວ.
- ທ່ານໄດ້ຮັບເງິນຈາກບຸກຄົນທີ່ຮັບຜິດຊອບສໍາລັບການບາດເຈັບຂອງທ່ານ.

ເບິ່ງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບພາກສ່ວນ ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ.

ສິ່ງທີ່ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້ກ່ຽວກັບ "ການມອບໝາຍເງິນຄ່າລ້ຽງດູ"
"ເງິນຄ່າລ້ຽງດູ" ໝາຍເຖິງ ເງິນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບສຳລັບທ່ານ ຫຼື ລູກຂອງທ່ານ, ເຊັ່ນເງິນຄ່າລ້ຽງດູພັນລະຍາ ຫຼື ຄ່າລ້ຽງດູລູກ. ເມື່ອທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ, ທ່ານ "ມອບໝາຍ" ໃຫ້ຣັຖມີສິດທີ່ຈະເກັບກຳເອົາເງິນຄ່າລ້ຽງດູທີ່ທ່ານ ຫຼື ໃຜກໍຕາມໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ຮັບຈາກບຸກຄົນອື່ນ. ເງິນນັ້ນຈະຖືກນຳໄປຈ່າຍຄືນໃຫ້ແກ່ຣັຖສຳລັບເງິນສົດທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ.
ໝາຍເຫດ: ເງື່ອນໄຂນີ້ນຳໃຊ້ບໍ່ໄດ້ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລາໃດກໍຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດຈາກໂຄງການໃດໆ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ໂຄງການ JOBS Plus
- ໂຄງການ State Family Pre-SSI/SSDI (SFPSS)
- ໂຄງການ Post-TANF
- ໃນກໍລະນີທີ່ທ່ານເປັນຄອບຄົວທີ່ມີພໍ່ແມ່ສອງຄົນ
- ໃນກໍລະນີທີ່ທ່ານກຳລັງຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການຈ້າງງານ.

ເງິນຄ່າລ້ຽງດູໃນຂະນະທ່ານຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ:
ຣັຖຈະເກັບເອົາເງິນຈ່າຍຄ່າລ້ຽງດູບາງສ່ວນ (ເງິນຈ່າຍໃນປັດຈຸບັນ ຫຼື ທີ່ຍັງຄ້າງຊຳລະ) ສຳລັບທ່ານ ແລະສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານ. ຣັຖຈະບໍ່ເກັບເອົາເງິນຈ່າຍຄ່າລ້ຽງດູລູກຂອງທ່ານທັງໝົດ. ຣັຖຈະສົ່ງເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກໃນປັດຈຸບັນໃຫ້ທ່ານຈຳນວນ $50 ຕໍ່ລູກໜຶ່ງຄົນຕໍ່ເດືອນ ໂດຍສູງສຸດບໍ່ເກີນ $200 ຕໍ່ຄອບຄົວ ຕໍ່ເດືອນ. ຣັຖຈະບໍ່ນັບເງິນນີ້ວ່າເປັນເງິນລາຍໄດ້ໃນເວລາຄິດໄລ່ສິດທີ່ໄດ້ຮັບ ແລະເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ ຂອງທ່ານ.

ໝາຍເຫດ: ຖ້າວ່າ ທ່ານສະໝັກຂໍການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ ແລະຢູ່ໃນຂໍ້ໃດໜຶ່ງຂ້າງລຸ່ມນີ້, ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ ຣັຖຈະບໍ່ເກັບເອົາເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກໃດໆ ຂອງທ່ານ:

- ໂຄງການ SFPSS
- ໂຄງການ JOBS Plus
- ຄອບຄົວທີ່ມີພໍ່ແມ່ສອງຄົນ

ເມື່ອພວກເຮົາຕັດສິນຄຸນສົມບັດ ແລະຜົນປະໂຫຍດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ, ຈຳນວນເງິນ $50 ຕໍ່ເດັກໜຶ່ງຄົນ ຕໍ່ເດືອນ ໂດຍບໍ່ເກີນ $200 ຕໍ່ຄອບຄົວ ຕໍ່ເດືອນ ສຳລັບເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກໃນປັດຈຸບັນ ຈະບໍ່ຖືກນັບໃສ່ວ່າເປັນເງິນລາຍໄດ້ປະຈຳເດືອນຂອງທ່ານ.

ເມື່ອທ່ານອອກຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ:

- ເງິນຈ່າຍຄ່າລ້ຽງດູໃນປັດຈຸບັນຈະສົ່ງໃຫ້ທ່ານ.
- ຣັຖຈະເກັບກຳເອົາເງິນທີ່ຄ້າງຊຳລະໃດໆ ສຳລັບເດືອນຕ່າງໆ ທີ່ທ່ານໄດ້ຢູ່ໃນການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ.
- ທ່ານອາດສາມາດເກັບເອົາເງິນທີ່ຄ້າງຊຳລະໃດໆ ສຳລັບເດືອນຕ່າງໆ ທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ.

ການເຮັດວຽກຮ່ວມກັບພະແນກດູແລຄ່າລ້ຽງດູລູກ
ໃນຂະນະທ່ານກຳລັງຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ, ທ່ານຈຳຕ້ອງເຮັດວຽກຮ່ວມມືກັບໂຄງການດູແລຄ່າລ້ຽງດູລູກຂອງຣັຖ.
ສຳຄັນ: ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເຮັດວຽກກັບໂຄງການຄ່າລ້ຽງດູລູກ ຖ້າທ່ານຄິດວ່າ ການເກັບກຳເອົາເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານ ຫຼື ລູກຂອງທ່ານ ຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ.
ການເຮັດວຽກຮ່ວມມືກັບໂຄງການຄ່າລ້ຽງດູລູກ ໝາຍຄວາມວ່າ ທ່ານຕ້ອງເຮັດສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ຊ່ວຍໃນການຊອກຫາພໍ່ແມ່ອີກຝ່າຍໜຶ່ງຂອງລູກ.
- ກຳນົດຊື່ພໍ່ຂອງລູກຕາມກົດໝາຍ (ເພື່ອຈັດຕັ້ງຄວາມເປັນພໍ່).

- ຂໍເອົາຄຳສັ່ງຈ່າຍຄ່າລ້ຽງດູລູກ.

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ

ອ່ານຂໍ້ມູນນີ້ຢ່າງລະອຽດ

ຂໍ້ມູນທີ່ທ່ານໃຫ້ໄວ້ໃນຟອມນີ້ຈະຖືກນຳໄປກວດກາຄືນ ແລະກວດສອບຄວາມຖືກຕ້ອງໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງຣັຖ, ຣັຖບານກາງ ແລະທ້ອງຖິ່ນ. ເມື່ອພວກເຮົາພິຈາລະນາຕັດສິນຄຸນສົມບັດຂອງທ່ານສຳລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ, ທາງ DHS ແລະ OHA ຈະນຳໃຊ້ສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ລະບົບກວດສອບລາຍໄດ້ແລະຄຸນສົມບັດ (Income and Eligibility Verification System, IEVS)
- ລະບົບກວດສອບຊັບສິນ (Asset Verification System, AVS)

AVS ຈະຊອກຫາຂໍ້ມູນຕໍ່ໄປນີ້ກ່ຽວກັບທ່ານ ແລະສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານ ຊຶ່ງຈຳເປັນໃນການໃຫ້ຂໍ້ມູນທາງການເງິນ ໃນເວລາທ່ານສະໝັກຂໍ ແລະຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ. AVS ຊອກຫາສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້, ບໍ່ວ່າທ່ານຈະລາຍງານຫຼືບໍ່ກໍຕາມ.

- ສະຖາບັນການເງິນ
  - ບັນຊີທະນາຄານ
  - ບັນຊີເຄຣດິດ ຢູນ່ຽນ
- ບັນທຶກອະສັງຫາລິມະຊັບ
  - ເຮືອນ
  - ທີ່ດິນ
- ບັນທຶກຍານພາຫະນະ
  - ພາຫະນະ

ຄູ່ສົມລົດຕາມກົດໝາຍຕ້ອງໃຫ້ຂໍ້ມູນທາງການເງິນ. ນອກຈາກນີ້ DHS ແລະ OHA ຍັງອາດເອົາຂໍ້ມູນໃດໆ ທີ່ຢູ່ໃນໃບສະໝັກຂອງທ່ານໃຫ້ແກ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕຳຫຼວດ ເພື່ອຊ່ວຍໃນການຈັບກຸມບຸກຄົນທີ່ຫຼົບໜີກົດໝາຍ.

ການມອບໝາຍການຈ່າຍເງິນ ແລະ ການຍຶດຊັບສິນ

ເພື່ອໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ, ທ່ານຕ້ອງປ່ອຍໃຫ້ DHS, OHA ແລະ CCO ຂອງທ່ານ ເກັບເງິນໃດໆ ທີ່:

- ທ່ານ ຫຼື ບຸກຄົນອື່ນ ທີ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວຮ່ວມກັບທ່ານ, ຮັບເອົາ ຫຼື ມີສິດທີ່ຈະຮັບເອົາເງິນຈາກຝ່າຍທີ່ຮັບຜິດຊອບສຳລັບການບາດເຈັບ ຫຼື ຄ່າປິ່ນປົວ ທີ່ຈ່າຍຈາກເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ.

ນີ້ລວມເຖິງ ເງິນຈາກຂໍ້ໃດໆ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ປະກັນສຸຂະພາບຂອງເອກະຊົນ
- ປະກັນໄພຣົຖ
- ຜູ້ຄົນ
- ແຫຼ່ງອື່ນໆ

ສິ່ງນີ້ເອີ້ນວ່າ "ການມອບໝາຍການຈ່າຍເງິນ" ໃຫ້ແກ່ DHS ຫຼື OHA ແລະ CCO. ການມອບໝາຍການຈ່າຍເງິນ ແມ່ນອັດຕະໂນມັດສຳລັບບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ. ເພື່ອສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ, ທ່ານ ແລະສະມາຊິກອື່ນໆ ໃນຄອບຄົວ (ຊຶ່ງລວມເຖິງ ລູກຄົນໃດໆ ກໍຕາມທີ່ຈະເກີດມາໃນອະນາຄົດ) ຕ້ອງຊ່ວຍ DHS ຫຼື OHA ຊອກຫາ ແລະຮັບເອົາການຈ່າຍເງິນເຫຼົ່ານີ້ໃນທຸກວິທີທາງດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ບອກ DHS, OHA ແລະ CCO ວ່າ ມີບຸກຄົນທີສາມເຮັດໃຫ້ທ່ານ ຫຼື ຄົນໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານ ບາດເຈັບ ພາຍໃນ 10 ວັນ.
- ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຝ່າຍຕ່າງໆ ທີ່ເປັນສາເຫດໃຫ້ເກີດການບາດເຈັບ.
- ຊ່ວຍເຫຼືອກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນອື່ນໃດກໍຕາມທີ່ຖືກຮຽກຮ້ອງເອົາ. ນີ້ລວມເຖິງ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການປະກັນໄພ. ມີການຈຳກັດຈຳນວນເງິນທີ່ DHS ຫຼື OHA ສາມາດເກັບເອົາໄດ້. ມັນຕ້ອງບໍ່ເກີນຈຳນວນເງິນທີ່ຈ່າຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການປິ່ນປົວ ຊຶ່ງ

ຝ່າຍທີ່ຮັບຜິດຊອບຕ້ອງຈ່າຍຕາມກົດໝາຍ. ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບ TANF ທ່ານອາດຕ້ອງຈ່າຍຄືນເງິນນັ້ນດ້ວຍເຊັ່ນກັນ. ເບິ່ງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບພາກສ່ວນ ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ.

ພວກເຮົາອາດຕ້ອງຍຶດເອົາເງິນໃດໆ ທີ່ຈ່າຍໃຫ້ໂດຍຝ່າຍທີ່ຮັບຜິດຊອບ ເພື່ອຮັບປະກັນການຈ່າຍເງິນໃຫ້ແກ່ DHS, OHA ຫຼື CCO.

ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນ

ທ່ານຕ້ອງຕົກລົງຍິນຍອມວ່າ ຝ່າຍຕໍ່ໄປນີ້ສາມາດປ່ອຍ ຫຼື ເປີດເຜີຍບັນທຶກການປິ່ນປົວ ໃຫ້ແກ່ບໍລິສັດປະກັນໄພໄດ້:

- ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານການປິ່ນປົວ
- ໂຮງໝໍ
- ນາຍຈ້າງ
- ອົງການຂອງຣັຖບານ

ນີ້ລວມເຖິງ ບັນທຶກຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບທ່ານ ແລະສະມາຊິກໃນຄອບຄົວທີ່ຢູ່ໃນການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ. ການເຮັດສິ່ງນີ້ກໍເພື່ອວ່າ DHS ຫຼື OHA ຈະໄດ້ຮັບການຈ່າຍເງິນຄືນ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານມີປະກັນໄພອື່ນ

ຖ້າວ່າ ທ່ານ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວມີປະກັນສຸຂະພາບອື່ນໆ, ຈົ່ງບອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ (ໝໍ, ຄລີນິກ, ຮ້ານຂາຍຢາ ຫຼື ໂຮງໝໍ) ກ່ອນທ່ານຈະຮັບການເບິ່ງແຍງຮັກສາ. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີປະກັນຣົຖ ແລະໄດ້ຮັບບາດເຈັບໃນອຸບັດຕິເຫດທາງຣົຖ ຈົ່ງບອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການກ່ຽວກັບປະກັນໄພຣົຖຂອງທ່ານ. ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງສົ່ງໃບເກັບຄ່າກັບບໍລິສັດປະກັນໄພກ່ອນເຂົາເຈົ້າຈະເກັບນຳ OHA. ຖ້າວ່າ DHS ຫຼື OHA ຈ່າຍໃບເກັບຄ່າປິ່ນປົວ ຊຶ່ງຄວນຈະຖືກຈ່າຍໂດຍບໍລິສັດປະກັນໄພ, ທາງ DHS ຫຼື OHA ຈະດຳເນີນການເພື່ອຂໍເອົາເງິນຄືນ. ຍົກຕົວຢ່າງ:

- ຖ້າວ່າ DHS ຫຼື OHA ຈ່າຍໃບເກັບຄ່າ ຊຶ່ງບໍລິສັດປະກັນໄພເອກະຊົນຄວນເປັນຜູ້ຈ່າຍ, ທາງ DHS ຫຼື OHA ຈະພະຍາຍາມທີ່ຈະຂໍເອົາເງິນຄືນຈາກບໍລິສັດປະກັນໄພ.
- ຖ້າວ່າ DHS ຫຼື OHA ຈ່າຍໃບເກັບຄ່າປິ່ນປົວ ແລະຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຍັງຮັບເອົາເງິນຈ່າຍຈາກບໍລິສັດປະກັນໄພດ້ວຍ, ທາງ DHS ຫຼື OHA ຈະພະຍາຍາມທີ່ຈະເອົາເງິນຄືນຈາກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ.
- ຖ້າວ່າ DHS ຫຼື OHA ຈ່າຍໃບເກັບຄ່າປິ່ນປົວ ແລະບໍລິສັດປະກັນໄພສົ່ງເຊັກຈ່າຍໃຫ້ທ່ານສຳລັບໃບບິນນັ້ນ, ທາງ DHS ຫຼື OHA ຈະພະຍາຍາມເອົາເງິນຄືນຈາກທ່ານ.

ໂຄງການການຊົດໃຊ້ຄືນຈາກຊັບສິນມໍລະດົກ (Estate Recovery Program)

ໂຄງການການຊົດໃຊ້ຄືນຈາກຊັບສິນມໍລະດົກ ແມ່ນໂຄງການທີ່ຊັບຊ້ອນ ຊຶ່ງນຳໃຊ້ກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຕໍ່ໄປນີ້:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອທົ່ວໄປ
- ໂຄງການລາຍໄດ້ເສີມແຫ່ງຣັຖອໍຣິກອນ (Oregon Supplemental Income Program)
- ບຸກຄົນບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບທັງ Medicare ແລະການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວໃນເວລາດຽວກັນ

ຈຸດປະສົງຂອງການຊົດໃຊ້ຄືນຈາກຊັບສິນມໍລະດົກ ແມ່ນເພື່ອສະແຫວງຫາການຈ່າຍເງິນຄືນຈາກຊັບສິນຂອງຜູ້ຮັບບໍລິການທີ່ເສັຽຊີວິດແລ້ວ. ເງິນບາງສ່ວນແມ່ນກັບຄືນໄປທີ່ຣັຖບານກາງ. ເງິນສ່ວນຍັງເຫຼືອແມ່ນນຳໃຊ້ເປັນທຶນໃຫ້ແກ່ໂຄງການຕ່າງໆ ເພື່ອປະຊາຊົນອື່ນໆ ທີ່ມີຄວາມຈຳເປັນ. ມີຂໍ້ຍົກເວັ້ນຫຼາຍຂໍ້ສຳລັບການຊົດໃຊ້ຄືນຈາກຊັບສິນມໍລະດົກ.

ສິດທິຂອງຣັຖທີ່ຈະເອົາເງິນຊົດໃຊ້ຄືນຈາກຊັບສິນມໍລະດົກຂອງທ່ານເພື່ອໃຊ້ຄືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ.

DHS ແລະ OHA ອາດທວງເອົາເງິນ ຈາກຊັບສິນມໍລະດົກຂອງທ່ານ (ຕາມທີ່ນິຍາມໄວ້ໃນ ORS 416.350) ຫຼັງຈາກທ່ານເສັຽຊີວິດ ຖ້າວ່າທ່ານມີເງື່ອນໄຂເຂົ້າຕາມສະຖານະການດັ່ງລຸ່ມນີ້.

- ຖ້າວ່າ ສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້ເກີດຂຶ້ນ, ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວອາດຈ່າຍຈາກຊັບສິນມໍລະດົກຂອງທ່ານ:
    - ທ່ານໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ ຫຼັງວັນທີ 1 ຕຸລາ 2013.
    - ທ່ານມີອາຍຸຫຼາຍກວ່າ 54 ປີ ແລະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເບິ່ງແຍງໄລະຍະຍາວ.

  ນີ້ລວມເຖິງ ການຈ່າຍເງິນຈາກ Oregon Health Plan ຊຶ່ງຈ່າຍໃນນາມຂອງທ່ານ ໃຫ້ແກ່ແຜນການຈັດການເບິ່ງແຍງ ຫຼື ການຈ່າຍເງິນໃຫ້ແກ່ CCO.
- ຖ້າວ່າ ສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້ເກີດຂຶ້ນ, ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວອາດຈ່າຍຈາກຊັບສິນມໍລະດົກຂອງທ່ານ:
    - ທ່ານໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ ຫຼັງວັນທີ 1 ຕຸລາ 2013.
    - ທ່ານໄດ້ມີອາຍຸຫຼາຍກວ່າ 54 ປີ, ຫຼື ທ່ານມີສັນຍາທຣັສ (trusts) ໃນຮູບແບບໃດໜຶ່ງ:
        - ທຣັສຄວາມຈຳເປັນພິເສດ
        - ທຣັສສຳລັບຜູ້ມີລາຍໄດ້ເກີນຂີດຈຳກັດ (Income cap trusts)
- ຖ້າວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຜ່ານຮູບແບບໃດໆ ດັ່ງລຸ່ມນີ້, ກໍຈະມີການທວງເອົາເງິນຈາກຊັບສິນມໍລະດົກຂອງທ່ານ:
    - ໂຄງການລາຍໄດ້ເສີມແຫ່ງຣັຖອໍຣິກອນ (Oregon Supplemental Income Program)
    - ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທົ່ວໄປບາງຢ່າງ
    - ຣັຖໄດ້ຈ່າຍເງິນສົມທົບປະຈຳເດືອນແທນທ່ານ ເນື່ອງຈາກ ທ່ານໄດ້ຮັບທັງ ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ ແລະ Medicare ພາກ D.

DHS ແລະ OHA ຈະເລື່ອນເວລາການທວງເອົາເງິນ ຖ້າວ່າ ຄູ່ສົມລົດຂອງທ່ານຍັງມີຊີວິດຢູ່.

DHS ແລະ OHA ຈະບໍ່ທວງເອົາເງິນນີ້ຈາກຊັບສິນມໍລະດົກຂອງທ່ານ ຖ້າວ່າ ຄົນໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານດັ່ງລຸ່ມນີ້ຍັງມີຊີວິດຢູ່:

- ລູກຄີງຂອງທ່ານ ຫຼື ເດັກທີ່ທ່ານເອົາມາລ້ຽງເປັນລູກ ມີອາຍຸຕ່ຳກວ່າ 21 ປີ. ໝາຍເຫດ: ນີ້ບໍ່ລວມເຖິງລູກລ້ຽງ.
- ລູກຄີງຂອງທ່ານ ຫຼື ເດັກທີ່ທ່ານເອົາມາລ້ຽງເປັນລູກ ບໍ່ວ່າອາຍຸເທົ່າໃດກໍຕາມ ເປັນຜູ້ຕາບອດ ຫຼື ພິການ ຕາມທີ່ນິຍາມໄວ້ໃນເກນຂອງປະກັນສັງຄົມ.

ໝາຍເຫດ: ກົດໝາຍ ແລະກົດລະບຽບ ກ່ຽວກັບການທວງໜີ້ຈາກຊັບສິນມໍລະດົກອາດປ່ຽນແປງໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ຮູ້.

ບຸກຄົນໃດກໍຕາມທີ່ໄດ້ຮັບຊັບສິນຈາກມໍລະດົກຂອງຜູ້ຮັບບໍລິການ ອາດຂໍຮ້ອງໃຫ້ທາງ DHS ຫຼື OHA ຍົກເວັ້ນການຊົດໃຊ້ຄືນຈາກມໍລະດົກ ຖ້າວ່າ ເຂົາເຈົ້າມີເງື່ອນໄຂກົງຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງການມີພາວະທຸກຍາກ. ຄຳແນະນຳໃນການຮ້ອງຂໍເອົາການຍົກເວັ້ນດ້ວຍເຫດຜົນຂອງຄວາມທຸກຍາກ ແມ່ນຢູ່ໃນພາກສ່ວນຂອງຂໍ້ມູນທີ່ທາງພະແນກບໍລິຫານຊັບສິນມໍລະດົກ (Estate Administration Unit) ຈະສົ່ງໃຫ້ໃນເວລາທີ່ເຂົາເຈົ້າເລີ່ມດຳເນີນການເອົາການຊົດໃຊ້ຄືນ.

ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ສຳລັບພະແນກບໍລິຫານຊັບສິນມໍລະດົກແມ່ນດັ່ງລຸ່ມ:

Estate Administration Unit PO Box
14021
Salem, OR 97309-5024
503-378-2884
1-800-826-5675 (ໃນຣັຖອໍຣິກອນເທົ່ານັ້ນ)
ແຟກຊ໌: 503-378-3137

ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານເວລາ

ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານເວລາສຳລັບ TANF

ອໍຣີກອນມີເວລາຈຳກັດຫ້າປີທີ່ຈະຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ TANF. ກະລຸນາລົມປຶກສາກັບພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ ກ່ຽວກັບວ່າ ສິ່ງນີ້ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ທ່ານແນວໃດ.

ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານເວລາສຳລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ

ຊ່ວງເວລາສູງສຸດທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ສຳລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ ແມ່ນແປດເດືອນນັບຈາກເວລາໃດໜຶ່ງດັ່ງລຸ່ມ:

- ເວລາທີ່ທ່ານໄດ້ເຂົ້າມາໃນປະເທດ.
- ເວລາທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບສະຖານະເປັນຄົນເຂົ້າເມືອງ.

ກະລຸນາລົມປຶກສາກັບພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ ກ່ຽວກັບວ່າ ສິ່ງນີ້ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ທ່ານແນວໃດ.

ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານເວລາສຳລັບໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານເສີມ (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)

ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານເວລາໃນການຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ SNAP ແມ່ນສາມເດືອນເຕັມ ໃນຊ່ວງໄລຍະສາມປີສຳລັບຂ້າງລຸ່ມນີ້:

- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ໂດຍປາດສະຈາກຜູ້ຢູ່ໃຕ້ການດູແລ

ບໍ່ດັ່ງນັ້ນ ກໍຈະມີຂໍ້ກຳນົດວຽກ. ຈົ່ງປຶກສາກັບພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອກ່ຽວກັບວ່າ ສິ່ງນີ້ອາດສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ທ່ານແນວໃດ.

ການລາຍງານການປ່ຽນແປງ

ຖ້າວ່າ ທ່ານຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຈາກ DHS ຫຼື OHA, ທ່ານຕ້ອງລາຍງານການປ່ຽນແປງບາງຢ່າງ ທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ທ່ານ ແລະຜູ້ອື່ນໆ ທີ່ຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຮ່ວມກັບທ່ານ. ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ລາຍງານການປ່ຽນແປງຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້, ທ່ານອາດໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຫຼາຍເກີນໄປ. ໃຜກໍຕາມໃນເຮືອນຂອງທ່ານ ທີ່ອາຍຸ 18 ປີຂຶ້ນໄປ ອາດຖືກຂໍໃຫ້ຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄືນ.

ເມື່ອໄດ້ຮັບອະນຸມັດສຳລັບຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອແລ້ວ, ແຈ້ງການຂອງທ່ານຈະບອກທ່ານວ່າ ທ່ານຕ້ອງລາຍງານເລື່ອງຫຍັງແດ່ ແລະຕ້ອງລາຍງານເມື່ອໃດ. ແຕ່ລະໂຄງການມີຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບການລາຍງານທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ສິ່ງທີ່ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງລາຍງານ ແລະວັນເວລາທີ່ຕ້ອງລາຍງານ ອາດແຕກຕ່າງກັນໄປ.
ເມື່ອທ່ານລາຍງານການປ່ຽນແປງ, ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຈະບອກໃຫ້ທ່ານຮູ້ ຖ້າວ່າ ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ຫຼັກຖານ. ຖ້າວ່າ ການປ່ຽນແປງນັ້ນສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຜົນປະໂຫຍດອື່ນໆ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ, ທາງອົງການຈະບອກໃຫ້ທ່ານຮູ້. ຖ້າວ່າທ່ານບໍ່ແນ່ໃຈວ່າ ທ່ານຕ້ອງລາຍງານການປ່ຽນແປງໃດໜຶ່ງຫຼືບໍ່, ທ່ານສາມາດຖາມພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອໄດ້.

ການລົງໂທດ

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບບົດລົງໂທດສຳລັບໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ

ຖ້າວ່າ ທ່ານເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຂ້າງລຸ່ມນີ້ໂດຍເຈດຕະນາ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສຳລັບຄອບຄົວທີ່ຈຳເປັນ (TANF) ຫຼື ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ (RCA) ຈະມີບົດລົງໂທດ:

- ໃຫ້ຂໍ້ມູນປອມກ່ຽວກັບທ່ານ ຫຼື ໃຜກໍຕາມທີ່ທ່ານສະໝັກໃຫ້.

- ປິດບັງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບທ່ານ ຫຼື ໃຜກໍຕາມທີ່ທ່ານສະໝັກໃຫ້.
- ໃຫ້ຂໍ້ມູນປອມກ່ຽວກັບວ່າ ທ່ານອາໄສຢູ່ບ່ອນໃດ.

ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ ຖ້າວ່າ ທ່ານເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຂ້າງເທິງນີ້:

- ຄັ້ງທໍາອິດ ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບ TANF ເປັນເວລາ 12 ເດືອນ.
- ຄັ້ງທີສອງ ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບ TANF ເປັນເວລາ 24 ເດືອນ.
- ຄັ້ງທີສາມ ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບ TANF ອີກເລີຍ.
- ທ່ານຈະຕ້ອງຈ່າຍຄືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ TANF ທັງໝົດທີ່ທ່ານບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບ.
- ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານຂອງທ່ານຈະບໍ່ເພີ່ມຂຶ້ນ ເຖິງແມ່ນວ່າ ທ່ານຈະໄດ້ຮັບ TANF ໜ້ອຍລົງ.

ໃນໂຄງການ TA-DVS ຖ້າວ່າ ທ່ານເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງດັ່ງລຸ່ມນີ້ໂດຍເຈດຕະນາ, ທ່ານອາດຖືກລົງໂທດ:

- ໃຫ້ຂໍ້ມູນປອມກ່ຽວກັບການໄດ້ເບິ່ງແຍງ ແລະເປັນຜູ້ປົກຄອງຂອງລູກຂອງທ່ານ.
- ໃຫ້ຂໍ້ມູນປອມກ່ຽວກັບທີ່ຢູ່ອາໄສໃນອໍຣີກອນ.

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບບົດລົງໂທດຂອງໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານເສີມ (SNAP)

ຖ້າວ່າ ທ່ານເຮັດສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້:	ທ່ານຈະເສັຽເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ ເປັນເວລາ ດົນນານ:
• ປິດບັງຂໍ້ມູນ ຫຼື ໃຫ້ຄໍາຖະແຫຼງປອມ. • ນໍາໃຊ້ບັດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ (EBT) ຊຶ່ງເປັນຂອງຜູ້ອື່ນ. • ນໍາໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານເພື່ອຊື້ເຫຼົ້າ ຫຼື ຢາສູບ. • ແລກປ່ຽນ ຫຼື ຂາຍ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ບັດ EBT. • ເອົາກ່ອງບັນຈຸໄປຖິ້ມສະເພາະເພື່ອຂໍເອົາການຈົດໃຊ້ຄືນເປັນເງິນສົດ. • ເອົາອາຫານທີ່ຊື້ດ້ວຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານໄປຂາຍຕໍ່ເປັນເງິນສົດ.	• 12 ເດືອນສໍາລັບການກະທໍາຜິດຄັ້ງທໍາອິດ • 24 ເດືອນສໍາລັບການກະທໍາຜິດຄັ້ງທີສອງ • ເປັນການຖາວອນສໍາລັບການກະທໍາຜິດຄັ້ງທີສາມ
• ແລກປ່ຽນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານກັບສານເສບຕິດ ເຊັ່ນ ຢາເສບຕິດ.	• 24 ເດືອນສໍາລັບການກະທໍາຜິດຄັ້ງທໍາອິດ • ເປັນການຖາວອນສໍາລັບການກະທໍາຜິດຄັ້ງທີສອງ
• ແລກປ່ຽນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານກັບປືນ, ອາວຸດ ຫຼື ລະເບີດ.	• ເປັນການຖາວອນ
• ແລກປ່ຽນ, ຊື້ ຫຼື ຂາຍຜົນປະໂຫຍດດ້ານອາຫານເປັນເງິນຈໍານວນ $500 ຂຶ້ນໄປ.	• ເປັນການຖາວອນ
• ໃຫ້ຂໍ້ມູນປອມກ່ຽວກັບວ່າ ທ່ານແມ່ນໃຜ ຫຼື ທ່ານອາໄສຢູ່ບ່ອນໃດ ເພື່ອທີ່ທ່ານຈະສາມາດຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານໄດ້ຫຼາຍຂຶ້ນ.	• 10 ປີສໍາລັບການກະທໍາຜິດແຕ່ລະຄັ້ງ

ທ່ານຍັງອາດຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້ສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ຖືກປັບສູງເຖິງ $250,000
- ຕິດຄຸກເປັນເວລາດົນເຖິງ 20 ປີ
- ຖືກຂໍ້ຫາພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຣັຖບານກາງ

ຖ້າວ່າ ທ່ານເຮັດສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້ໂດຍເຈດຕະນາ:	ທ່ານອາດຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້ສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້:
• ນໍາໃຊ້ບັດ EBT ຊຶ່ງບໍ່ແມ່ນຂອງທ່ານ. • ໂອນຍ້າຍບັດ EBT ຂອງທ່ານໄປໃຫ້ຄົນອື່ນ. • ເອົາ ຫຼື ມີບັດ EBT ຊຶ່ງບໍ່ແມ່ນຂອງທ່ານ.	• ຖືກຕັດສິນວ່າມີຄວາມຜິດອາຍາຮ້າຍແຮງ ຫຼື ໂທດຖານເບົາ. • ຖືກປັບ. • ຕິດຄຸກ. • ບໍ່ມີຄຸນສົມບັດເໝາະສົມສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານເປັນເວລາໃດໜຶ່ງ.

ບົດລົງໂທດສໍາລັບການໂອນຍ້າຍຊັບສິນ

ທ່ານອາດບໍ່ມີຄຸນສົມບັດເໝາະສົມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອບາງຢ່າງ ຖ້າວ່າ ທ່ານໂອນຍ້າຍຊັບສິນອອກໄປໃນມູນຄ່າຕໍ່າກວ່າມູນຄ່າຕົວຈິງ. ເມື່ອທ່ານໃຫ້ ຫຼື ຂາຍຊັບສິນ, ພວກເຮົາກ່າວວ່າ ທ່ານໂອນຍ້າຍຊັບສິນ. ຊັບສິນແມ່ນລາຍໄດ້

ແລະສິ່ງທີ່ມີມູນຄ່າ. ຕົວຢ່າງແມ່ນໄດ້ແກ່:
- ເຮືອນ
- ອະສັງຫາລິມະຊັບ
- ພາຫະນະ
- ເງິນ

ປຶກສາກັບພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ ກ່ອນທ່ານຈະຂາຍ ຫຼື ໃຫ້ຊັບສິນໃດໆ ອອກໄປ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານໂອນຊັບສິນ ທ່ານອາດບໍ່ມີສິດເໝາະສົມສຳລັບຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອດັ່ງລຸ່ມນີ້:
- ການບໍລິການເບິ່ງແຍງໄລຍະຍາວ (LTC):
  - ເຮືອນອຸປະຖຳສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່
  - ສະຖານພະຍາບານແບບຢູ່ອາໄສແລະມີການຊ່ວຍເຫຼືອ
  - ການບໍລິການໃນເຮືອນ
  - ສະຖານພະຍາບານ
  - ສະຖານເບິ່ງແຍງອື່ນໆ
- ເງິນສົດສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ
- ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານເສີມ (SNAP)
- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສຳລັບຄອບຄົວທີ່ຈຳເປັນ (TANF).

ພວກເຮົາກວດກາເບິ່ງຍ້ອນຫຼັງກ່ອນທ່ານໄດ້ສະໝັກ ເພື່ອເບິ່ງວ່າ ໄດ້ມີການໂອນຍ້າຍຊັບສິນໃດໆ ບໍ່ທີ່ຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ເກີດການລົງໂທດ.
- ສຳລັບ LTC ພວກເຮົາກວດກາເບິ່ງຍ້ອນຫຼັງ 5 ປີ.
- ສຳລັບ TANF ພວກເຮົາກວດກາເບິ່ງຍ້ອນຫຼັງ 3 ປີ.
- ສຳລັບເງິນສົດຊ່ວຍເຫຼືອສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ ແລະການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ ພວກເຮົາກວດກາເບິ່ງຍ້ອນຫຼັງ 3 ປີ.
- ສຳລັບ SNAP ພວກເຮົາກວດກາເບິ່ງຍ້ອນຫຼັງ 3 ເດືອນ.

ບົດລົງໂທດສຳລັບການໂອນຍ້າຍຊັບສິນຈະເລີ່ມຕົ້ນເມື່ອທ່ານສະໝັກ ແລະມີຄຸນສົມບັດ. ການລົງໂທດຈະນຳໃຊ້ສະເພາະກັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງໄວ້ຂ້າງເທິງ. ການລົງໂທດຈະເປັນການທີ່ພວກເຮົາຈະປະຕິເສດຄຳຮ້ອງຂໍຂອງທ່ານສຳລັບການຊ່ວຍເຫຼືອນັ້ນ. ຖ້າວ່າ ທ່ານໂອນຍ້າຍຊັບສິນໃນຂະນະທ່ານຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ກໍຈະມີການລົງໂທດດ້ວຍ. ການລົງໂທດຈະແມ່ນການຢຸດຕິການຊ່ວຍເຫຼືອນັ້ນເປັນໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ຖ້າວ່າ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ LTC ຂອງທ່ານສິ້ນສຸດລົງ ມັນອາດເປັນການຫຼຸດຜ່ອນ ຫຼື ປິດການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວອື່ນໆ ຂອງທ່ານ.

ຂໍ້ມູນສຳລັບໂຄງການທັງໝົດ

ນະໂຍບາຍການບໍ່ຈຳແນກບຸກຄົນ

ກະຊວງປະຊາສົງເຄາະ (DHS) ແລະ ອົງການສຸຂະພາບຣັຖອໍຣິກອນ (OHA) ບໍ່ຈຳແນກບຸກຄົນໃດໆ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ DHS ແລະ OHA ຈະຊ່ວຍທຸກຄົນທີ່ມີຄຸນສົມບັດເໝາະສົມ. DHS ແລະ OHA ຈະບໍ່ປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນໃດໆ ຢ່າງແຕກຕ່າງ ອັນເນື່ອງຈາກສິ່ງໃດໆ ຕໍ່ໄປນີ້:
- ອາຍຸ
- ເຊື້ອຊາດ
- ສີຜິວ
- ຊາດກຳເນີດ

- ເພດ
- ສາສະໜາ
- ຄວາມເຊື່ອທາງການເມືອງ*
- ຄວາມພິການ
- ຄວາມມັກຊອບທາງເພດ †
- ສະຖານະການແຕ່ງງານ‡

ທ່ານອາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ຖ້າວ່າ ທ່ານເຊື່ອວ່າ DHS ຫຼື OHA ໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ທ່ານຢ່າງແຕກຕ່າງ ຍ້ອນເຫດຜົນໃດໜຶ່ງເຫຼົ່ານີ້. ຖ້າຕ້ອງການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ, ທ່ານສາມາດໂທ ຫຼື ຂຽນເຖິງຫ້ອງການທະນາຍຄວາມຂອງຜູ້ວ່າການຣັຖ (Governor's Advocacy Office):

Governor's Advocacy Office 500 Summer Street NE, E17 Salem, OR 97301
503-945-6904
1-800-442-5238
TTY 711
ອີເມວ: DHS.info@dhsoha.state.or.us

ໂອກາດທີ່ເທົ່າທຽມກັນແມ່ນກົດໝາຍ!

ພວກເຮົາຮັດວຽກຮ່ວມມືກັບກະຊວງກະສິກໍາແຫ່ງສະຫະຣັຖ (U.S. Department of Agriculture, USDA) ແລະກະຊວງສາທາລະນະສຸກແລະປະຊາສົງເຄາະແຫ່ງສະຫະຣັຖ (U.S. Health & Human Services, HHS). ທັງສອງໜ່ວຍງານແມ່ນນາຍຈ້າງ ແລະຜູ້ໃຫ້ໂອກາດທີ່ເທົ່າທຽມກັນ. ການຊ່ວຍເຫຼືອສະໜັບສະໜູນ ແລະການບໍລິການຕ່າງໆ ມີໃຫ້ຕາມການຮ້ອງຂໍ ແກ່ບຸກຄົນທີ່ພິການ.

ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກກັບ USDA ແລະ HHS, ກະລຸນາອ່ານຟອມ "ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການຮ້ອງທຸກເລື່ອງການຈໍາແນກຜູ້ຮັບບໍລິການ (Client Discrimination Complaint Information)" (DHS 9001). ທ່ານສາມາດຊອກເອົາຟອມນີ້ໄດ້ໃນ "ຊຸດເອກະສານຂໍ້ມູນແລະການສົ່ງຕໍ່ (Information and Referral Packet)" (DHS 6609).

*ຜູ້ຮັບບໍລິການຂອງ SNAP ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງຈາກການຖືກຈໍາແນກອັນເນື່ອງຈາກຄວາມເຊື່ອທາງການເມືອງ.
†ຄວາມມັກຊອບທາງເພດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງຈາກຣັຖ ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດໝາຍຣັຖບານກາງ.
‡ຜູ້ຮັບບໍລິການດ້ານການປິ່ນປົວໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງຈາກການຖືກຈໍາແນກອັນເນື່ອງຈາກສະຖານະດ້ານການແຕ່ງງານ.

ເປັນຫຍັງພວກເຮົາຈຶ່ງຕ້ອງການເລກປະກັນສັງຄົມຂອງທ່ານ

ສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້ກໍານົດໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ສະໝັກຂໍຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ເປັນເງິນສົດ ຫຼື ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ ຕ້ອງເອົາເລກປະກັນສັງຄົມ (SSN) ຂອງຕົນໃຫ້ແກ່ DHS ແລະ OHA:

- ກົດໝາຍຣັຖບານກາງ (42 USC 1320b-7(a) ແລະ (b), 7 USC 2011-2036, 42 CFR 435.910, 42 CFR 435.920 ແລະ 42 CFR 457.340(b))
- ກົດລະບຽບການບໍລິຫານຂອງຣັຖອໍຣິກອນ (Oregon Administrative Rule) (OAR 461-120-0210)

ຖ້າວ່າ ທ່ານໃຫ້ເລກ SSN, ມັນສາມາດຊ່ວຍເລັ່ງຂັ້ນຕອນການສະໝັກໃຫ້ໄວຂຶ້ນໄດ້. ຖ້າວ່າ ບາງຄົນບໍ່ມີເລກ SSN, ຈົ່ງເບິ່ງທີ່ເວັບໄຊ www.ssa.gov ສໍາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວິທີສະໝັກຂໍເອົາເລກ.

- DHS ແລະ OHA ຈະນໍາໃຊ້ເລກ SSN ເພື່ອຊ່ວຍຕັດສິນໃຈວ່າ ທ່ານມີຄຸນສົມບັດເໝາະສົມທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອຫຼືບໍ່. ພວກເຮົາຈະນໍາໃຊ້ເລກ SSN ເພື່ອເຮັດສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ກວດສອບລາຍໄດ້ຂອງທ່ານ
    - ກວດສອບຊັບສິນອື່ນໆ
    - ກວດກາໃສ່ກັບບັນທຶກອື່ນໆ ຂອງຣັຖ ແລະຣັຖບານກາງ ເຊັ່ນ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:
        - ກົມພາສີ (Internal Revenue Service, IRS)
        - Medicaid
        - ພະແນກດູແລຄ່າລ້ຽງດູລູກ
        - ຫ້ອງການປະກັນສັງຄົມ
        - ຜົນປະໂຫຍດປະກັນໄພການຫວ່າງງານ
        - ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອສາທາລະນະອື່ນໆ.
- DHS|OHA ອາດນຳໃຊ້ເລກ SSN ເພື່ອຕຽມການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ຫຼື ລາຍງານຕ່າງໆ ທີ່ແຫຼ່ງທຶນສະໜັບສະໜູນໂຄງການຖາມເອົາໃນເວລາທ່ານສະໝັກຂໍ ຫຼື ຮັບເອົາຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ.
- DHS ແລະ OHA ອາດນຳໃຊ້ ຫຼື ເປີດເຜີຍເລກ SSN ຂອງທ່ານ:
    - ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາຕ້ອງການເລກນັ້ນເພື່ອດຳເນີນໂຄງການທີ່ທ່ານສະໝັກຂໍ ຫຼື ຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອນຳ.
    - ເພື່ອດຳເນີນການປະເມີນຜົນຄຸນນະພາບ ແລະປັບປຸງກິດຈະກຳຕ່າງໆ.
    - ເພື່ອກວດສອບຈຳນວນການຈ່າຍເງິນທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຊົດໃຊ້ຄືນສຳລັບເງິນທີ່ຈ່າຍໃຫ້ເກີນ.
    - ເພື່ອກວດສອບວ່າ ຄົນຜູ້ໜຶ່ງນັ້ນແມ່ນໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອໂດຍອ້າງການມີຄົວເຮືອນຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງຄົວເຮືອນຫຼືບໍ່.

ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງການໃຊ້ເລກປະກັນສັງຄົມສຳລັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດສຳລັບຜູ້ອົບພະຍົບ ແລະການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເບິ່ງແຍງເດັກຍາມກາງເວັນຊຶ່ງກ່ຽວພັນກັບການຈ້າງງານ (ERDC).

ພວກເຮົາອາດສາມາດຍົກເວັ້ນຂໍ້ກຳນົດດ້ານເລກປະກັນສັງຄົມສຳລັບ TA-DVS. ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງຂໍເອົາເລກ ຫຼື ໃຫ້ເລກປະກັນສັງຄົມ ຖ້າວ່າ ມັນຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານ ຫຼື ຄອບຄົວຂອງທ່ານ ຕົກຢູ່ໃນຄວາມສ່ຽງຂອງການເກີດຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ.

ໂດຍການລົງຊື່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ (ຊຶ່ງລວມເຖິງ ການລົງຊື່ດ້ວຍວາຈາ ຫຼື ທາງອີເລັກໂຕຣນິກ), ຂ້າພະເຈົ້າຕົກລົງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຈິງ, ຖືກຕ້ອງ ແລະຄົບຖ້ວນ ແກ່ DHS ແລະ OHA.
- ຂ້າພະເຈົ້າເຊັນຊື່ໃນໃບສະໝັກນີ້ ພາຍໃຕ້ບົດລົງໂທດຂອງການຕົວະ. ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ, ພາຍໃຕ້ຄວາມຮູ້ອັນດີທີ່ສຸດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຄຳຕອບທີ່ເປັນຈິງຕໍ່ທຸກຄຳຖາມທີ່ຢູ່ໃນຟອມນີ້. ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງຣັຖບານກາງ ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ຂໍ້ມູນປອມ ຫຼື ບໍ່ຈິງ ຂ້າພະເຈົ້າອາດຕົກຢູ່ໃນພາວະຕໍ່ໄປນີ້:
    - ການລົງໂທດ
    - ຮັບຜິດຊອບສຳລັບການຈ່າຍເງິນເກີນ
- DHS ແລະ OHA ສາມາດກວດກາຄືນກ່ວະນີຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດລວມເຖິງການທີ່ DHS ມາທີ່ເຮືອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
- ຂ້າພະເຈົ້າຈະລາຍງານການປ່ຽນແປງຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ DHS ແລະ OHA ເມື່ອເຂົາເຈົ້າຮຽກຮ້ອງເອົາຈາກຂ້າພະເຈົ້າ.
- ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນການເປັນພົນລະເມືອງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບຂ້າພະເຈົ້າ ແລະຄົນອື່ນໆ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສະໝັກໃຫ້ ຫຼື ຮັບເອົາຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ.
- ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ DHS ແລະ OHA ຈະກວດກາເບິ່ງສະຖານະດ້ານການເຂົ້າເມືອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະຄົນອື່ນໆ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສະໝັກໃຫ້ ຫຼື ຮັບເອົາຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ.
- ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ ຂໍ້ມູນທີ່ທາງ DHS ແລະ OHA ໄດ້ຮັບຈາກກົມກວດຄົນເຂົ້າເມືອງແລະການເປັນພົນລະເມືອງສະຫະຣັຖ (U.S. Citizenship and Immigration Services, USCIS) ສາມາດສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອໄດ້. DHS ແລະ OHA ຈະບໍ່ຕິດຕໍ່ຫາ USCIS ສຳລັບໃຜກໍຕາມທີ່ບໍ່ໄດ້ຊອກຫາຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ.

- ຂ້າພະເຈົ້າອະນຸຍາດການເປີດເຜີຍບັນທຶກກ່ຽວກັບຄ່າລ້ຽງດູລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ໃຫ້ແກ່ DHS ແລະ OHA ຈາກກະຊວງຍຸດຕິທັມ (Department of Justice, DOJ), ພະແນກດູແລຄ່າລ້ຽງດູລູກ (Division of Child Support, DCS).
- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອາຍຸລະຫວ່າງ 16 ຫາ 60 ປີທີ່ຢູ່ໃນຟອມນີ້ ຊຶ່ງສະໝັກຂໍການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ (SNAP) ຈະຕ້ອງລົງທະບຽນເຂົ້າໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການຈ້າງງານຂອງຣັຖ. ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າເພີ່ມຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸລະຫວ່າງນັ້ນ ເຂົ້າໃນໂຄງການໃນອະນາຄົດ, ເຂົາເຈົ້າກໍ່ຈະຕ້ອງລົງທະບຽນດ້ວຍ.
- ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໃຫ້ເລກປະກັນສັງຄົມແກ່ DHS ແລະ OHA ສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ຕ້ອງການຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອ, ບຸກຄົນນັ້ນອາດບໍ່ສາມາດຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອໄດ້.
- DHS ແລະ OHA ຈະບໍ່ນໍາໃຊ້ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ໃນການຄິດໄລ່ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ລາຍງານຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເຫຼົ່ານັ້ນ:
  - ທີ່ພັກອາໄສຊົ່ວຄາວ
  - ຄ່າປິ່ນປົວ
  - ການຝາກເບິ່ງແຍງເດັກ
  - ຄ່າລ້ຽງດູລູກຕາມຄໍາສັ່ງສານ
- DHS ແລະ OHA ອາດນໍາໃຊ້ຄອມພິວເຕີເພື່ອກວດກາຂໍ້ມູນທັງໝົດທີ່ຢູ່ໃນຟອມນີ້. ນີ້ລວມເຖິງ ການກວດສອບກັບບັນທຶກຕ່າງໆ ກັບສິ່ງດັ່ງລຸ່ມນີ້:
  - ທະນາຄານ
  - ລາຍໄດ້
  - ຜົນປະໂຫຍດປະກັນໄພການຫວ່າງງານ
- ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ DHS ແລະ OHA ອາດນໍາໃຊ້ ຫຼື ເປີດເຜີຍເລກ SSN ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະເລກ SSN ຂອງແຕ່ລະຄົນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສະໝັກໃຫ້. ໃນພາກສ່ວນ ໂຄງການທັງໝົດ ຈະບອກເຫດຜົນ.
- DHS ແລະ OHA ອາດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຢູ່ໃນຟອມນີ້ແກ່:
  - ອົງການຂອງຣັຖບານກາງ ແລະຣັຖ ທີ່ເປັນຜູ້ດໍາເນີນການກວດກາຄືນ.
  - ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍາຫຼວດ, ເພື່ອຊ່ວຍຈັບກຸມບຸກຄົນທີ່ຫຼົບໜີກົດໝາຍ.
  - ອົງການຂອງຣັຖ ແລະຣັຖບານກາງ ແລະໜ່ວຍງານທວງໜີ້ເອກະຊົນ, ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍຄືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອໃດໆ ໃຫ້ແກ່ທາງ DHS ຫຼື OHA.
- DHS ແລະ OHA ອາດນໍາໃຊ້ຂໍ້ມູນຂອງຂາພະເຈົ້າ ເພື່ອບໍລິຫານຈັດການໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອສາທາລະນະອື່ນໆ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບຈາກ DHS ຫຼື OHA.
- ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ DHS ຫຼື OHA ອາດກວດກາເບິ່ງວ່າ ຂ້າພະເຈົ້ານໍາໃຊ້ ຫຼື ຖອນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ເປັນເງິນສົດຜ່ານບັດ Oregon Trail Card ຂອງຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ບ່ອນໃດແດ່. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງບໍ່ນໍາໃຊ້ບັດ Oregon Trail Card ເພື່ອໃຊ້ຈ່າຍເງິນ ຫຼື ຖອນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ເປັນເງິນສົດ ຢູ່ບ່ອນໃດໆ ດັ່ງນີ້:
  - ຮ້ານຂາຍເຫຼົ້າ. ນີ້ລວມເຖິງ ທຸລະກິດຂາຍຍ່ອຍ ຊຶ່ງຂາຍສະເພາະ ຫຼື ສ່ວນຫຼາຍ ຂາຍເບັຍ ຫຼື ວາຍ.
  - ຄາສິໂນ ຫຼື ບ່ອນຫຼິ້ນການພະນັນ.
  - ທຸລະກິດບັນເທີງສໍາລັບຜູ້ໃຫຍ່ລາຍຍ່ອຍ ຊຶ່ງມີຄົນເປືອຍ ຫຼື ນຸ່ງໂປ້. ນີ້ລວມເຖິງ ຮ້ານວີດີໂອສໍາລັບຜູ້ໃຫຍ່ ຊຶ່ງສ່ວນຫຼາຍ ຂາຍ ຫຼື ສະແດງວີດີໂອ ຫຼື ໜັງສໍາລັບຜູ້ໃຫຍ່.
  - ສະຖານທີ່ແຈກຈ່າຍກັນຊາ.

ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ບຸກຄົນທີ່ເຊັນຊື່ໃສ່ໃນໃບສະໝັກຕ້ອງຈ່າຍເງິນຄືນໃຫ້ແກ່ DHS ຫຼື OHA ເມື່ອມີການຈ່າຍເງິນເກີນໃນກໍລະນີຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ບັນດາຄົນຜູ້ທີ່ຕ້ອງສະໝັກກັບຂ້າພະເຈົ້າ ແລະຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຍັງອາດຕ້ອງຮັບຜິດຊອບສໍາລັບເງິນຈ່າຍເກີນນັ້ນດ້ວຍ.

ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າແຕ່ງຕັ້ງຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຫຼື ຜູ້ຮັບສໍາຮອງ, ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ຖ້າວ່າ ເຂົາເຈົ້າໃຫ້ຂໍ້ມູນຜິດ ຫຼື ບໍ່ຄົບຖ້ວນ ເພື່ອໃຫ້ຄົວເຮືອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຫຼາຍເກີນໄປ, ຂ້າ

ພະເຈົ້າຈະຕ້ອງຈ່າຍຄືນສໍາລັບເງິນສ່ວນທີ່ຈ່າຍເກີນນັ້ນ.

- ຜູ້ຮັບເງິນສໍາຮອງສາມາດເຂົ້າເຖິງເພື່ອນໍາໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຢ່າງເຕັມສ່ວນ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຂໍເອົາເງິນທົດແທນໄດ້ ຖ້າວ່າ ບຸກຄົນນີ້ນໍາໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອນັ້ນໂດຍປາດສະຈາກການອະນຸຍາດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
- ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດໃຊ້ຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຫຼື ຜູ້ຮັບເງິນສໍາຮອງໃນໂຄງການ TA-DVS ໄດ້.

ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າສະໝັກຂໍເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ — ຂ້າພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຣັຖມີສິດທີ່ຈະເກັບເອົາເງິນຈ່າຍຄ່າລ້ຽງດູ. ສິ່ງນີ້ແມ່ນອະທິບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ມູນໂຄງການ, ຫົວຂໍ້ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດວຽກກັບໂຄງການດູແລດ້ານຄ່າລ້ຽງດູລູກ ຖ້າວ່າ ມັນຈະເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼື ລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ.

ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າຈະສະໝັກຂໍຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ ແລະອາຫານ — ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຮັບເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານຈາກໂຄງການແຈກຢາຍອາຫານໃນເຂດອະນຸລັກອິນດຽນແດງ (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR) ແລະ SNAP ໃນເວລາດຽວກັນ.

ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າສະໝັກຂໍການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເບິ່ງແຍງເດັກຍາມກາງເວັນຊຶ່ງກ່ຽວພັນກັບການຈ້າງງານ — ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າເບິ່ງແຍງເດັກໃດໆ

ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບ ຈະຖືກລາຍງານຕໍ່ກົມພາສີຂອງຣັຖອໍຣິກອນ (Oregon Department of Revenue). ນີ້ອາດສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ໜີ້ພາສີຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼື ໂອກາດທີ່ຈະໄດ້ເງິນຄືນຈາກພາສີ.

ຖ້າວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າສະໝັກຂໍການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປິ່ນປົວ – ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ການບໍລິການດ້ານການປິ່ນປົວແລະອຸປະກອນບາງຢ່າງ ຈໍາເປັນຕ້ອງມີການອະນຸມັດລ່ວງໜ້າ (prior authorization, PA). ຂ້າພະເຈົ້າຈໍາເປັນຕ້ອງມີ PA ຈາກ DHS ຫຼື OHA ຫຼື ແຜນການຈັດການເບິ່ງແຍງ ກ່ອນຂ້າພະເຈົ້າຈະສາມາດຮັບການບໍລິການ.

ຂ້າພະເຈົ້າ ແລະຄູ່ສົມລົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າຕົກລົງວ່າ ເງິນລາຍປີໃດໆ ທີ່ພວກເຮົາລາຍງານ, DHS ຫຼື OHA ຈະກາຍເປັນຜູ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ.